**Urartuca’nın Fonetik Yapısı - 1:**

 Urartu çiviyazısındaki işâretlerin transkripsiyonlarının Asur çiviyazısındaki işâretlerin verdiği anlama?? uygun olarak yapıldığını göz önünde bulundurmalıyız. Sâmi dillerden olmayan, çok farklı bir dil âilesinden olan dilin özelliklerini yansıtmak için kullanılan Asur çiviyazısı dili, Urartu dilinin bütün seslerini tam olarak verememiş olabilir. Bazen çiviyazısındaki işâretler, Asur dilinde olmayan ses veyâ bir araya gelen birkaç sesi vermek için kullanılmıştır. Eğer Urartu dili hakikaten Kafkasya grubundaki dillere yakın ise Kafkasya grubundaki dillerde bolca rastlanan, ancak Sâmi dillere yabancı olan çeşitli afrikatların ( can ve üç kelimelerinde olduğu gibi ötümlü, dişkökü-öndamak patlamalı- sürtünmeli c ve ç gibi ünsüzler) görüldüğünü tahmin etmek zor değildir. Bununla birlikte maalesef, şimdilik Urartu işâretlerinin gerçek okunuşlarını ( telâffuzlarını) belirleyemiyoruz, dolayısıyla seslere Asur dilinde kullanıldıkları okunuşu ( anlamı?) vermek zorundayız. Bazı durumlarda sözünü ettiğimiz telaffuzların ( okunuşların), sadece Urartuca’daki seslerin karşılıklarına yakın sesleri verdiği, bazen de ondan tamamıyla farklı olduğu şüphesizdir. Çiviyazısında sadece **“a, e, i, u”** gibi dört ünlü geçer. Aslında Urartu dilinde aynı zamanda **“o”** ünlüsü de vardı. Ama, bu ünlü ses, çiviyazısıyla verilmediği için yazıda ona hiç yer verilmemiştir. Bu ünlüyü vermek için, içinde **“u”** ünlüsü olan işaretler kullanılmıştır. ( Meselâ, Urartu yazılarında Kolhida ismiyle ilgisi olduğu düşünülen Qulha memleketi geçiyor. Qulha kelimesi okunurken “ Kolha” şeklinde okunmuştur ve buradaki **“ o”** ünlüsü **“ u”** sesiyle verilmiştir.

 Urartu çiviyazısında ünsüz seslerden şu aşağıdakiler geçer:

b “ b”

d “ d”

g “ g”

h “ h”

t “ t” ( Yunanca ...harfi)

m “ m”

n “ n”

p “ p” ( Yunanca’da olduğu gibi ps şeklinde telaffuz edilmiş olmalı)

k “ k” ( Yunanca’da olduğu gibi ks şeklinde telaffuz edilmiş olmalı)

l “ l”

q “ k”

s “ s”

z “ z” ( Nefesle telaffuz edilir)

ṣ “ ts”

š “ ş”

ṭ “ t”

 Yukarıda görüldüğü gibi, Urartuca seslerin bu tür okunuşları ( telâffuzları) şartlı ( kesin olmayan, tahminî) olarak verilmiştir. Özellikle **“s”** ve **“š”** seslerinin telâffuzları şartlı olarak verilmiştir. Urartulular Asurlulardan çiviyazısını aldıkları sırada Asurca’daki **“š”** konsonu artık **“s”** şeklinde telâffuz edilmekteydi. Dolayısıyla içinde **“š”** konsonunun geçtiği işâretlerin, Urartulular tarafından **“s”** okunuşunda benimsendiği tahmin edilebilir. Bunlardan farklı olarak **“s”** sesini içeren işâretler ise kendisine yakın olan bir başka sesin, meselâ **“š”** sesinin işâreti olarak kullanılmıştır. Yakın zamanlarda I.M.Dyakonov, Urartu dilinin seslerinin, ses bilgisini / fonetiğini yeniden canlandırmaya çalışmıştır.

 Urartu dilinin ses bilgisinin ilginç özelliklerinden biri, muhtemelen ses boşluğu veyâ çatışması ( hiatus) olmasın diye meydana gelen iki ünlü arasında ve bazı durumlarda **“r”** ünsüzü ve ünlü ses arasında **“g”** ünsüzünün ortaya çıkmasıdır. Bu ses çok zayıf bir ünsüz olmalıydı ki yazıda her zaman işâretlenmemiştir. Meselâ **šidaguri** ( < **šidaurı**), **kuiguni** ( < **kuiuni**), **tuagi** ( < **tuai**), **teragi** ( < **terai**), **ebanigidi** ( yönelme durum eki: **ebani** + **i/edi**), **KURišteluanigidi** ( < **KURišteluani** + **i/edi**), **EN-ge** (yazıda: **EN-gi-e** = **eurige** < **eurie**, “ hâkime, beye”), **URU TUR-gi** ( ünlüyle biten kelime gövdesine gelen **–i** şekilli ilgi durumu), **GİŠšurginikaini** ( < **šurinikaini**), **KURdirguni** ( Asur yayınlarında **Dirr(i)a** memleket adıyla mukayese ediniz. Bazen de böyle olduğu takdirde ünlülerden birinin değiştiği görülür, meselâ: **targini** ( < **taragini** < **taraini**) veyâ **kuguni** ( < **kuiguni** < **kuiuni**)

 Urartu ses bilgisinin diğer bir özelliği de **“i”** ve **“e”** ünlülerinin birbirlerinin yerine kullanılabilme özelliğidir. Meselâ aynı gramer şekillerini alan kelimeler hem **nunabi**  hem de **nunabe**, **kutubi**  ve **kutube**, **niribi** ve **niribe**, **ıargištihinili** ve **ıargištihinile** vs. şeklinde geçmektedir. Aynı şey **“i”** ve **“ie”** ünlülerinin yer değiştirmeleri için de geçerlidir. Çünkü sondaki **“ie”** nin bu tür durumlarda **“e”** gibi okunduğu şüphesizdir. Meselâ bunu aynı gramer yapısına sahip olan kelimelerde görebiliriz: **arhi** ve **arhie** ( **arhe**), **badusi** ve **badusie** ( **baduse**), **zari** ve **zarie** ( **zare**), **agubi** ve **agubie** ( **agube**), **inanili** ve **inanieli** ( **inaneli**) veyâ **inanilie**, **Dhaldiedi** (**Dhaldedi**) ve **Dhaldiedie** (**Dhaldede**), **kulituni** ve **kulietuni**  ( **kuletuni**) vs.

 Urartu metinlerinde **“i”** ünlüsü ve **“iei”** ünlülerinin birleşmesinde yer değiştirdiklerine rastlanır. **“iei”**, **“e”** gibi telâffuz edilmiş olabilir.(J. Friedrich, Einführung s. 12.) **“iei”** çoğunlukla **–i** ünlüsüyle biten gövdeye gelen ilgi durumu ekinde görülür, meselâ ilgi durumu **Dhaldiei** ( **Dhalde**), aynı zamanda **Dhaldi** ( **Dhaldi-i**) şeklinde de görülür.

 Başka bazı durumlarda iki **“i”** nin yanyana gelmesi ( gövdenin sonundaki ünlü **“i”** ile ekin başına gelen **“i”** ünlüsü) yazıda genellikle **“ei”** şekliyle verilmekle birlikte, telâffuz edilirken **“e”** sesini verirdi. Meselâ, **kuṭeitu** kelimesinin yanında **kuṭetu** ( < **kuṭi-itu** < **kuṭiu-itu**) veyâ **kuṭeadi** kelimesinin yanında **kuṭeiadi** ( < **kuṭeadi** < **kuṭi-ia-di**) kelimesine de rastlanır.

 **i** ve **e** ( **e**, **iei**, **ei**) ünlülerinin yazıda birbirinin yerine geçebildikleri bu olaylar her şeyden önce **i** ve **e** ünlülerinin telâffuzlarındaki yakınlıklarına işâret ediyor. I. Friedrich’in fikrince Urartuca **e** büyük ihtimalle Anadolu dillerinde olduğu gibi çok kapalı bir sestir.

 **a** ve **i/e** ünlülerinin birbirlerinin yerlerine geçtikleri de görünür: **pahini** ve **pahani**, **tarmanali** ( çoğul) ve **tarmanili**, **tarmaneli** ( çoğul). Ayrıca **ua** ve **a** ünlülerinin de yer değiştirdikleri görülmüştür: **Duarubani** ve **D ’arubani**. **‘a** ve **ia** ünlülerinin birbirlerinin yerine geçtiği de olur: **e’a** ve **eia** değişmelerine de rastlanır.